

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN 12607-2:2014**

**Bitumen und bitumenhaltige  
Bindemittel - Bestimmung der  
Beständigkeit gegen Verhärtung unter  
Einfluss von Wärme und Luft - Teil 2:**

Bitumen and bituminous binders -  
Determination of the resistance to  
hardening under influence of heat and air  
- Part 2: TFOT method

Bitumes et liants bitumineux -  
Détermination de la résistance au  
durcissement sous l'effet de la chaleur et  
de l'air - Partie 2: Méthode TFOT

**11/2014**



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 12607-2:2014 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 12607-2:2014 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

## Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der Beständigkeit gegen Verhärtung unter Einfluss von Wärme und Luft - Teil 2: TFOT-Verfahren

Bitumen and bituminous binders - Determination of the resistance to hardening under influence of heat and air - Part 2: TFOT method

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la résistance au durcissement sous l'effet de la chaleur et de l'air - Partie 2: Méthode TFOT

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 16. August 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**

## Inhalt

	Seite
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Kurzbeschreibung</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Prüfeinrichtung</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Probenahme</b> .....	<b>6</b>
<b>6 Durchführung</b> .....	<b>7</b>
<b>7 Berechnung</b> .....	<b>8</b>
<b>8 Darstellung der Ergebnisse</b> .....	<b>8</b>
<b>9 Präzision</b> .....	<b>9</b>
<b>10 Prüfbericht</b> .....	<b>9</b>
<b>Anhang A (informativ) Eigenschaften der Thermometer</b> .....	<b>10</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>11</b>

## Vorwort

Dieses Dokument (EN 12607-2:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 336 „Bitumenhaltige Bindemittel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 12607-2:2007.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

Gegenüber EN 12607-2:2007 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- geänderte/hinzugefügte Warnung im Anwendungsbereich;
- EN 12595, *Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel — Bestimmung der kinematischen Viskosität* in Abschnitt 2 hinzugefügt;
- Quecksilberthermometer als Referenz entfernt (siehe 4.2) und Anhang A ist informativ.

Diese Europäische Norm EN 12607 besteht aus folgenden Teilen unter dem Haupttitel *Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel — Bestimmung der Beständigkeit gegen Verhärtung unter Einfluss von Wärme und Luft*:

- Teil 1: *RTFOT-Verfahren*
- Teil 2: *TFOT-Verfahren*
- Teil 3: *RFT-Verfahren*

Der Anwendungsbereich dieser Norm wurde erweitert durch Hinzufügen von oxidierten Bitumen und harten Industriebitumen, die nicht für Straßenbauanwendungen verwendet werden. Dies geschieht, um in Produktnormen die Ersetzung von EN 13303 *Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel — Bestimmung des Masseverlustes von Industriebitumen nach Erwärmung* durch EN 12607-2 bei der nächsten Überarbeitung von EN 13303 zu ermöglichen.

Es ist zu beachten, dass dies – falls so entschieden – die Eigenschaft Masseverlust zu Masseänderung in EN 13304 *Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel — Spezifikationsrahmen für oxidiertes Bitumen* und EN 13305 *Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel — Spezifikationsrahmen für Hartbitumen für industrielle Anwendungen* ändern wird.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.